



Federazione Italiana Giuoco Calcio

Lega Nazionale Dilettanti

Settore Giovanile e Scolastico



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: combolzano@lnd.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

**Stagione Sportiva – Sportsaison 2015/2016
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 55
del/vom 31/03/2016**

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN

Comunicazioni Ambito Regionale

Modifica campo di gioco

La sottoindicata Società è stata autorizzata a disputare le proprie gare casalinghe sul seguente campo:

Spielfeldänderung

Dem unten angeführten Verein wurde genehmigt, die Austragung Heimspiele auf folgendem Spielfeld durchzuführen:

Campionato Eccellenza – Meisterschaft Oberliga:

| | | |
|--------|-------------|---------------------------|
| S.C.D. | ST. GEORGEN | San Giorgio / St. Georgen |
|--------|-------------|---------------------------|

MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gara del / Spiel des: 30-31/03 – 01-02-03-04/04/2016:

▪ Campionato Eccellenza / Meisterschaft Oberliga – 11^a Ritorno / Rückrunde

Ore 16.00 ST. GEORGEN - BOZNER Domenica 03/04/16 a **San Giorgio / St. Georgen**
Ore 16.00 ST. MARTIN PASS. - MEZZOCORONA Domenica 03/04/16 a **Moso / Moos**

Gara del / Spiel des: 05-07-08-09-10/04/2016:

- Campionato Eccellenza / Meisterschaft Oberliga – 12^a Ritorno / Rückrunde

Ore 16.00 MEZZOCORONA - CALCIOCHIESE Domenica 10/04/16 a Ala Sint.

Gara del / Spiel des: 13-14-15-16-17/04/2016:

- Campionato Eccellenza / Meisterschaft Oberliga – 13^a Ritorno / Rückrunde

Ore 16.00 ST. GEORGEN - MEZZOCORONA Domenica 17/04/16 a San Giorgio / St. Georgen

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 4 Giornata - R | | |
|---------------------------|----------------------|-------|
| AHRNTAL | - MEZZOCORONA S.R.L. | 2 - 1 |

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 6 Giornata - R | | |
|---------------------------|------------------|-------|
| COMANO TERME E FIAVE | - ST.MARTIN PASS | 0 - 3 |

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 10 Giornata - R | | |
|----------------------------|-------------------------|-------|
| AHRNTAL | - BRIXEN | 1 - 0 |
| (1) ALENSE | - VIRTUS DON BOSCO | 2 - 3 |
| BOZNER | - CALCIOCHIESE | 1 - 1 |
| COMANO TERME E FIAVE | - LAVIS A.S.D. | 1 - 0 |
| (1) EPPAN | - ST.MARTIN PASS | 1 - 0 |
| MORI S.STEFANO | - SPORT CLUB ST.GEORGEN | 2 - 4 |
| NATURNS | - MEZZOCORONA S.R.L. | 6 - 1 |
| TRAMIN FUSSBALL | - ROTALIANA | 3 - 1 |

(1) - disputata il 26/03/2016

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| A.S.D. VIRTUS DON BOSCO | 55 | 25 | 16 | 7 | 2 | 49 | 23 | 26 | 0 |
| F.C. BOZNER | 49 | 25 | 14 | 7 | 4 | 54 | 25 | 29 | 0 |
| S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN | 49 | 25 | 14 | 7 | 4 | 38 | 25 | 13 | 0 |
| S.S.V. NATURNS | 41 | 25 | 11 | 8 | 6 | 49 | 37 | 12 | 0 |
| A.F.C. EPPAN | 41 | 25 | 12 | 5 | 8 | 46 | 34 | 12 | 0 |
| A.S.D. CALCIOCHIESE | 36 | 25 | 10 | 6 | 9 | 27 | 30 | -3 | 0 |
| S.C. ST.MARTIN PASS | 34 | 25 | 9 | 7 | 9 | 35 | 33 | 2 | 0 |
| U.S.D. ALENSE | 34 | 25 | 10 | 4 | 11 | 32 | 37 | -5 | 0 |
| A.S.D. COMANO TERME E FIAVE | 33 | 25 | 9 | 6 | 10 | 33 | 33 | 0 | 0 |
| S.S.V. AHRNTAL | 32 | 25 | 9 | 5 | 11 | 25 | 32 | -7 | 0 |
| A.S.V. TRAMIN FUSSBALL | 31 | 24 | 9 | 4 | 11 | 37 | 41 | -4 | 0 |
| S.S.V. BRIXEN | 30 | 25 | 8 | 6 | 11 | 35 | 30 | 5 | 0 |
| U.S. LAVIS A.S.D. | 26 | 25 | 8 | 2 | 15 | 25 | 37 | -12 | 0 |
| A.S.D. MORI S.STEFANO | 24 | 25 | 5 | 9 | 11 | 28 | 35 | -7 | 0 |
| A.C. MEZZOCORONA S.R.L. | 19 | 24 | 5 | 4 | 15 | 26 | 61 | -35 | 0 |
| A.S.D. ROTALIANA | 18 | 25 | 5 | 3 | 17 | 25 | 51 | -26 | 0 |

FEMMINILE / DAMEN SERIE C

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - R | | |
|---------------------------|------------------|-------|
| OZOLO MADDALENE | - SSV BRIXEN OBI | 1 - 3 |

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|-------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| F.C. UNTERLAND DAMEN | 30 | 11 | 10 | 0 | 1 | 35 | 5 | 30 | 0 |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 27 | 11 | 9 | 0 | 2 | 55 | 17 | 38 | 0 |
| A.S.D. SSV BRIXEN OBI | 26 | 11 | 8 | 2 | 1 | 36 | 6 | 30 | 0 |
| C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. | 15 | 11 | 5 | 0 | 6 | 31 | 28 | 3 | 0 |
| U.S. ISERA | 15 | 11 | 4 | 3 | 4 | 23 | 23 | 0 | 0 |
| A.S.D. PFALZEN | 15 | 11 | 5 | 0 | 6 | 18 | 23 | -5 | 0 |
| ADFC RED LIONS TARSCH | 12 | 11 | 4 | 0 | 7 | 21 | 35 | -14 | 0 |
| A.S.V. NATZ | 11 | 11 | 3 | 2 | 6 | 21 | 26 | -5 | 0 |
| F.C. CALCERANICA | 10 | 11 | 3 | 1 | 7 | 22 | 40 | -18 | 0 |
| A.S.D. OZOLO MADDALENE | 0 | 11 | 0 | 0 | 11 | 9 | 68 | -59 | 0 |

COPPA REG. FEMMINILE / REGIONALPOKAL DAMEN

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| SEMIFINALE / HALBFINALE 1 | | | SEMIFINALE / HALBFINALE 2 | | |
|---------------------------|---------------------|-------|---------------------------|---------|-------|
| <u>UNTERLAND DAMEN</u> | - VIPITENO STERZING | 5 - 1 | <u>SSV BRIXEN OBI</u> | - ISERA | 4 - 1 |

Le Società sottolineate si sono qualificate per la Finale.

Die unterstrichenen Vereine haben sich für das Endspiel qualifiziert.

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Reifer Josef, assistito dai collaboratori Spinelli Lorenzo e Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Toccoli Michele, nella seduta del 30/03/2016, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Reifer Josef, in Anwesenheit der Mitarbeiter Spinelli Lorenzo und Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Toccoli Michele, hat in der Sitzung vom 30/03/2016 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI MASSAGGIATORI / ZU LASTEN MASSEURE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 14/ 4/2016

PLANKENSTEINER ALOIS (AHRNTAL)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

OBERHOLLENZER SIMON (AHRNTAL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GASTEIGER ANDRE (AHRNTAL)

OETTL JULIAN

(ST.MARTIN PASS)

SALTUARI MARTIN (ST.MARTIN PASS)

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE

ZENTIL MARCO

(VIRTUS DON BOSCO)

espulso per somma di ammonizioni offendeva la terna arbitrale

nach der 2.Verwarnung ausgeschlossen, beleidigte er das Schiedsrichtergespann.

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BENONI SEBASTIANO (ALENSE)

TIBOLLA SIMONE (EPPAN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

MOSCATELLI CRISTIAN (ALENSE)

Per avere, a fine gara, offeso la terna arbitrale.

Weil er nach Spielende das Schiedsrichtergespann beleidigt hatte.

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)

DEIMICHEI SIMONE (ALENSE)

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

SALTUARI MARTIN (ST.MARTIN PASS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

MOSCATELLI LORENZO (ALENSE)

FISCHER DIEGO (ST.MARTIN PASS)

TORCASIO DOMENICO (VIRTUS DON BOSCO)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 150,00 COMANO TERME E FIAVE

per pesanti offese alla direttrice di gara da parte dei propri sostenitori durante gran parte della gara

wegen schwerer Beleidigung der Schiedsrichterin seitens der eigenen Anhaenger waehrend des Grossteils des Spieles.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

VALENTI PAOLO (COMANO TERME E FIAVE)

COPPI NICOLA (LAVIS A.S.D.)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)

MARCHI THOMAS (LAVIS A.S.D.)

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

ANGERER IVAN (BRIXEN) RELLICH STEFAN (TRAMIN FUSSBALL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

KERRNIQI DENIS (AHRNTAL) FIECHTER MARKUS (BRIXEN)

ARMANI FINALES PRA (CALCIOCHIESE) DONATI MAURIZIO (CALCIOCHIESE)
JOSE ARMANDO

SCHWIENBACHER MARIAN (NATURNS) PIFFRADER THOMAS (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

KAPTINA ARNALDO (TRAMIN FUSSBALL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PELIZZARI ANDREA (CALCIOCHIESE) ALOUANI ADEL (ROTALIANA)

GENNARA LORENZO (ROTALIANA)

FEMMINILE / DAMEN SERIE C

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

COPPA REG. FEMMINILE / REGIONALPOKAL DAMEN

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Comunicazioni Segreteria

Comunicazioni del Comitato Prov.le
Autonomo Bolzano

Mitteilungen des Autonomen
Landeskomitee Bozen

XV. Edizione
COPPA PROVINCIA 1^ CATEGORIA

XV. Auflage
LANDESPOKAL 1. AMATEURLIGA

4°TURNO - 4. RUNDE
Semifinali -- Halbfinale

| | | |
|----------------------------------|--|---|
| Semifinale / Halbfinale 1 | Vinc. Girone / Kreissieger 4 A.S. CHIENES | Vinc. Girone / Kreissieger 3 A.S.V. RIFFIAN KUENS |
| Semifinale / Halbfinale 2 | Vinc. Girone / Kreissieger 2 A.F.C. MOOS | Vinc. Girone / Kreissieger 1 S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD |

2 GARE ANDATA E RITORNO / 2 HIN- UND RÜCKSPIELE

Andata - Hinspiel – **Mercoledì - Mittwoch 20/04/2016**

| Orario / Spielzeit | Società / Verein | | Campo / Spielfeld |
|--------------------|------------------|------------------------|------------------------------|
| ore 20.00 Uhr | CHIENES | RIFFIAN KUENS | Chienes / Kiens S.Sigismondo |
| ore 20.00 Uhr | MOOS | CAMPO TRENS FREIENFELD | Moso / Moos Pass. |

Ritorno - Rückspiel – **Mercoledì - Mittwoch 04/05/2016**

| Orario / Spielzeit | Società / Verein | | Campo / Spielfeld |
|--------------------|------------------------|---------|-----------------------------------|
| ore 20.00 Uhr | RIFFIAN KUENS | CHIENES | Rifiano / Riffian Sint. |
| ore 17.00 Uhr | CAMPO TRENS FREIENFELD | MOOS | Campo di Trens / Freienfeld Sint. |

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

Si avvisano tutte le società che disputano le gare in casa, di consegnare agli arbitri la richiesta Forza Pubblica. Le ammende comminate dal Giudice Sportivo non possono essere successivamente revocate.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE, DASS DIE ANFORDERUNG DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN FÜR ALLE POKALSPIELE PFLICHT IST.

Alle Vereine werden darauf aufmerksam gemacht, dass bei allen Heimspielen die Anforderung der Öffentlichen Behörden den Schiedsrichtern abgegeben werden muß. Die verhängten Strafen des Sportrichters, dürfen nachträglich nicht mehr widerrufen werden.

Convocazione Rappresentativa

ALLIEVI

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **giovedì 31 marzo 2016** alle **ore 15.30** presso l'impianto sportivo **Varna Sint.** per una gara di allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Einberufung der Auswahlmannschaft

A – JUGEND

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Donnerstag, den 31. März 2016** um **15.30 Uhr** auf der Sportanlage **Vahrn Sint.** für ein Trainingsspiel ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

| | | |
|---------------|---------------------------------|--|
| S.S. | ALGUND RAIFFEISEN A.S.D. | Jamai Abderrahmane |
| F.C. | BOZNER | Pirpamer Jakob, Rossi Manuel, Trojer Julian |
| S.S.V. | BRIXEN | Grassl Simon, Triulzi Giancarlo Maria |
| A.S.C. | JUGEND NEUGRIES | Balzama Daniele, Righetti Alan |
| A.S.D. | LAIVES BRONZOLO | Cobianchi Luca |
| D.S.V. | MILLAND | Simeoni Peter |
| F.C. | NALS | Schöpf Manuel |
| S.S.V. | NATURNS | Albrecht Dominik, Kahlert Leonard |
| A.S.V. | PARTSCHINS RAIFFEISEN | Kuppelwieser Andreas |
| S.C.D. | ST. GEORGEN | Stufferin Julian |
| S.S.V. | TAUFERS | Lacedelli Alberto, Mairhofer Moritz |
| A.S.V. | TRAMIN FUSSBALL | Pernstich Matthias |
| A.S.D. | VIRTUS DON BOSCO | Bounou Yassine, De Biasi Alex, Gallo Matteo, Koni Indrit |

Consigliere / Vorstandsmitglied:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Medico / Arzt:
Collaboratori / Mitarbeiter:

CREPAZ OTTO
TORNATORE PAOLO
SGARBI VELEO
CASTREJON JOSE'
VECCHIATO ENZINO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Convocazione Rappresentativa

FEMMINILE

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **martedì 5 aprile 2016** alle **ore 17.30** presso l'impianto sportivo **Resia A Sint. a Bolzano** per un'amichevole con la squadra Primavera del C.F. SÜDTIROL DAMEN BOLZANO.

Le calciatrici dovranno presentarsi munite del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

Le calciatrici che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Einberufung der Auswahlmannschaft

DAMEN

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Dienstag, den 05. April 2016** um **17.30 Uhr** auf der Sportanlage **Reschen A Sint. in Bozen** für ein Trainingsspiel mit der Primavera Mannschaft des C.F. SÜDTIROL DAMEN BOLZANO ein.

Alle Fußballspielerinnen müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

Jene Fußballspielerinnen, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

| | | |
|----------------|------------------------------|---|
| ASD.SSV | BRIXEN OBI | Kammerer Sylvia, Rabanser Johanna, Weissteiner Sonia |
| A.S.D. | PFALZEN | Romano Sonja, Taferner Susanne |
| ADFC | RED LIONS TARSCHE | Abart Sophie, Gerstgrasser Nadia, Innerebner Lisa, Kiem Sonja, Kuenrath Debora |
| U.S. | STELLA AZZURRA A.S.D. | Zattel Sara |
| F.C. | UNTERLAND DAMEN | Barbacovi Anna, Cottini Sandra, Muco Anxhela, Peer Anna Katharina, Turrini Federica |

Responsabile Femminile / Verantw. Damenfußball:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Medico / Arzt:
Collaboratori / Mitarbeiter:

FIEDLER MANUELA
DEMETZ FLORIAN
STABILE BERNARDO
BENIGNI MARIO, CRISCUOLO VINCENZO,
LAMBACHER KATRIN

Le società delle calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF.

Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Convocazione Rappresentativa

JUNIORES

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 6 aprile 2016** alle **ore 17.00** presso l'impianto sportivo **Terlano Sint.** per un'amichevole con la squadra Berretti del F.C. SÜDTIROL SRL.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Einberufung der Auswahlmannschaft

JUNIOREN

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 06. April 2016** um **17.00 Uhr** auf der Sportanlage **Terlan Sint.** für ein Trainingsspiel mit der Berretti Mannschaft des F.C. SÜDTIROL SRL ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

| | | |
|--------|------------------|---|
| S.S.V. | AHRNTAL | Maurer Philipp, Oberhollenzer Simon |
| F.C. | BOZNER | Bocchio Emanuele, Hafner Martin |
| S.S.V. | BRIXEN | Angerer Manuel |
| A.S. | CHIENES | Falkensteiner Alexander |
| A.F.C. | EPPAN | Clementi Stefan |
| U.S. | LANA SPORTVEREIN | Gasser Matthias, Nicoletti Andreas |
| S.V. | LATSCH | Sachsaber Benjamin |
| D.S.V. | MILLAND | Amort Philipp |
| S.S.V. | NATURNS | Lanpacher Stephan, Piazza Felix, Schwienbacher Marian |
| A.S.V. | NATZ | Ferretti Armin |
| POL. | PIANI | Gabrieli Matteo |
| S.C.D. | ST. GEORGEN | Hellweger Fabian, Milesi Mark, Putzer Michael |
| S.C. | VAL PASSIRIA | Kofler Julian |
| A.S.D. | VIRTUS DON BOSCO | Blasbichler Armin, Danieli Mirko |
| S.S.V. | WEINSTRASSE SÜD | Vasile Mauro |

Consigliere / Vorstandsmitglied:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Medico / Arzt:
Massaggiatore / Masseur:
Collaboratori / Mitarbeiter:

TAPPEINER PAUL GEORG
THEINER FRANZ JOSEF
SCHUSTER MICHAEL
PFEIFER NORBERT
LANBACHER STEPHAN
CRISCUOLO VINCENZO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF.

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Corsi BLSD
Defibrillatore Semiautomatico

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano in collaborazione con **Dott. Gianluca Pulga / Dr. Norbert Pfeifer** promuove corsi di formazione per i tesserati delle Società affiliate.

I corsi si svolgeranno:

- **Venerdì 1 aprile 2016**
- **Venerdì 8 aprile 2016**
- **Sabato 30 aprile 2016**
- **Venerdì 13 maggio 2016**
- **Sabato 14 maggio 2016**

con i partecipanti iscritti sotto indicati:

| <i>Venerdì / Freitag 01/04/2016</i> <i>Orario / Uhrzeit 16.00 – 21.00</i> |
|--|
| BARISON DIEGO |
| BENEDETTO FEDERICO |
| BERTUOLO LUCA |
| CANIGLIA MASSIMO |
| D'AGOSTINO MASSIMILIANO |
| DALLA VALLE ROBERTO |
| FELTRIN PATRIC |
| GIACOMI GIORGIO |
| PAN ALESSANDRO |
| PIVARO ANTONIO |
| PRILLER HANS PETER |
| ROSSI FABIO |

| <i>Sabato / Samstag 30/04/2016</i> <i>Orario / Uhrzeit 08.00 – 13.00</i> |
|---|
| COLANGELO ALEXANDER |
| EBERHÖFER GERHARD |
| FAVERO GIORGIO |
| FAVERO LUCA |
| GASSER STEFAN |
| KIEM HARALD |
| MILAN STEFANO |
| MÜLLER ALFRED |
| PEDRATSCHE GEORG |
| TELFER ANTON |
| UNTERFRAUNER THOMAS |
| VECCHIATO MANOLO |

BLSD Kurse
Halbautomatischer Defibrillator

Das **Autonome Landeskomitee Bozen** bietet in Zusammenarbeit mit **Dr. Gianluca Pulga und Dr. Norbert Pfeifer** Ausbildungskurse für Mitglieder der angeschlossenen Vereine.

Die Kurse finden an folgenden Tagen statt:

- **Freitag 01. April 2016**
- **Freitag 08. April 2016**
- **Samstag 30. April 2016**
- **Freitag 13. Mai 2016**
- **Samstag 14. Mai 2016**

Mit den unten angeführten angemeldeten Teilnehmern:

| <i>Venerdì / Freitag 08/04/2016</i> <i>Orario / Uhrzeit 16.00 – 21.00</i> |
|--|
| ABATE GIAMPIERO |
| BAUMGARTNER HERBERT |
| CIPULLO GAETANO |
| FALK MARTIN |
| HILPOLD PHILIPP |
| HOFER ANDREAS |
| MAYRHOFER WALBURGA |
| MITTERRUTZNER ANTON |
| PIETRUCCI MASSIMO |
| RIEDL STEFAN |
| SCANZI ALESSANDRO |
| SCHMIDHOFER MARIA |

| <i>Venerdì / Freitag 13/05/2016</i> <i>Orario / Uhrzeit 16.00 – 21.00</i> |
|--|
| AUSSERER THOMAS |
| CARUSO GILBERTO |
| KASERER MANUEL |
| MANTOVANI DIEGO |
| SCAION MASSIMO |
| SCHWIENBACHER MARKUS |
| SECCHIERO GIANLUCA |
| TATA MAURIZIO |
| THANEI THOMAS |
| VIOLI FRANCESCO |

| Sabato / Samstag 14/05/2016 |
|---------------------------------------|
| Orario / Uhrzeit 08.00 – 13.00 |
| BARBON LORENZO |
| BENASSAI ANTONIO |
| CASTELLI PAOLO |
| COGOTTI STEFANO |
| DAVI ALESSANDRO |
| FANTINI MIRKO |
| FRANCHI LORENZO |
| GALASSITI CHRISTIAN |
| GASPARINI MARCO |
| GRECO LUIGI |
| MASSALONGO BRUNO |
| OSELINI WALTER |

| Sabato / Samstag 14/05/2016 |
|---------------------------------------|
| Orario / Uhrzeit 14.00 – 19.00 |
| ANTONINO MASSIMO |
| ENDRIZZI MARIO |
| ESPOSTI GUALTIERO |
| LA CEDRA ANTONIO |
| NASSIZ LUIGI |
| PETRERA STEFANO |
| TROPEA FRANCESCO |
| TUTTOLOMONDO GIANLUCA |
| ZECCHINI ADRIANO |

Il costo procapite per ogni partecipante è fissato in Euro 60,00 più IVA, che sarà fatturato direttamente dall'organizzazione del corso.

Die Kosten betragen Euro 60,00 plus MwSt für jeden Teilnehmer, welche direkt von der Organisation des Kurses verrechnet werden.

La sede dei corsi sarà il Centro Iperbarico di Bolzano in Via Enrico Fermi, 2, in Zona Industriale a Bolzano:

Die Kurse werden im Hyperbaren Zentrum Bozen, Enrico Fermi Straße 2, Industriezone Bozen abgehalten:



Termine Ultimo Tesseramento Calciatori/trici – Stagione 2015/2016

Si ricorda che **GIOVEDÌ 31 MARZO 2016** (ore 19.00) **si conclude il periodo** concesso dalle N.O.I.F. **per il tesseramento dei calciatori “non professionisti” (maggiorenni primo tesseramento o tesseramento da lista di svincolo)** nella corrente stagione sportiva 2015/2016.

Nell'occasione il Comitato rimarrà aperto alle società fino alle ore 19.00.

Per i **calciatori “giovani dilettanti” (minorenni)** il periodo utile per il **tesseramento** termina – in deroga all'art.39.1 delle NOIF – **MARTEDÌ 31 MAGGIO 2016** (primo tesseramento o tesseramento da lista di svincolo).

GIOVEDÌ 31 MARZO 2016 (ore 19.00) termina anche il periodo per il rinnovo del tesseramento dei **calciatori stranieri in Italia (maggiorenni)** aventi lo “Status 80”, “Status 70” (comunitari), “Status 71” (extracomunitari).

MARTEDÌ 31 MAGGIO 2016 termina il periodo di **tesseramento (aggiornamento posizione)** per i **calciatori stranieri minorenni**.

Letzter Termin für die Meldung von Fußballspielern/innen – Saison 2015/2016

Man erinnert, dass **DONNERSTAG 31. MÄRZ 2016** (19.00 Uhr), laut N.O.I.F. **der Zeitraum der Meldungen von volljährigen Fußballspielern „Nicht Profifußballspielern“ (erste Meldung oder Meldungen von der Freistellungsliste)** für die laufende Sportsaison 2015/2016, **abläuft**.

Das Komitee wird für die Vereine bis 19.00 Uhr geöffnet bleiben.

Für die **„Jungen Amateurfußballspieler“ (minderjährige)** besteht die Möglichkeit der **Spielermeldung** – in Abweichung des Art. 39.1 der NOIF – bis zum **DIENSTAG 31. MAI 2016** (erste Meldung oder Meldungen von der Freistellungsliste).

DONNERSTAG 31. MÄRZ 2016 (19.00 Uhr) läuft ausserdem der Termin für die Erneuerung der Meldung von **volljährigen ausländischen Fußballspielern** mit „Status 80“, „Status 70“ (EU-Bürger) und „Status 71“ (Nicht EU-Bürger), ab.

DIENSTAG 31. MAI 2016 läuft der Termin für die **Meldung (Erneuerung) von minderjährigen ausländischen Fußballspielern** ab.

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

| | | | | |
|-----------------------|------------|--------------------|--------------------|------------|
| CASAL MARIA MAGDALENA | 22/01/2002 | FC UNTERLAND DAMEN | con decorrenza dal | 01/04/2016 |
| DEGASPERI SARAH | 22/09/2001 | FC UNTERLAND DAMEN | con decorrenza dal | 01/04/2016 |
| GAMPER ANJA | 08/02/2002 | FC UNTERLAND DAMEN | con decorrenza dal | 01/04/2016 |

Torneo PICCOLI AMICI

La prima manifestazione per l'attività primaverile della categoria **PICCOLI AMICI** si terrà **sabato 16 aprile 2016 con ritrovo alle ore 09.00 presso l'impianto sportivo Galizia a Laives.**

Per questioni organizzative si invitano i responsabili delle squadre partecipanti a presentarsi già con la lista dei giocatori tesserati compilata:

Turnier E-JUGEND

Die erste Veranstaltung in der Frühjahrstätigkeit der Kategorie **E-JUGEND** findet am **Samstag, 16. April 2016 mit Treffpunkt um 09.00 Uhr in der Sportanlage Galizien in Leifers** statt.

Aus organisatorischen Gründen ersucht man die Verantwortlichen der teilnehmenden Mannschaften, mit der bereits ausgefüllten Liste der gemeldeten Spieler zu erscheinen:

| |
|--|
| PICCOLI AMICI / E-JUGEND |
| F.C.D. ALTO ADIGE |
| F.C. BOLZANO BOZEN 1996 |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES |
| F.C. MERANO MERAN CALCIO |
| NAPOLI CLUB BOLZANO |
| A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO |
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB |
| POL. PIANI |
| POL. PINETA |
| A.S.D. VIRTUS DON BOSCO |

RITIRO TESSERE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

| | |
|-----------------|-----------------------------------|
| S.S. | ALGUND RAIFFEISEN |
| S.C. | AUER ORA |
| | AUSWAHL RIDNAUNTAL |
| A.S.D. | BASSA ATESSINA UNTERLAND F |
| U.S.D. | BRESSANONE |
| S.S.V. | BRIXEN |
| S.S.V. | BRIXEN OBI |
| A.S.V.D. | BURGSTALL |
| A.S. | CORCES |
| F.C. | GAIS |
| A.S.C. | JUGEND NEUGRIES |
| A.S.D. | LAAS LASA |
| S.P.G. | LAATSCH TAUFERS |
| S.C. | LAUGEN |
| D.F.C. | MAIA ALTA OBERMAIS |
| A.S. | MALLES |
| | NAPOLI CLUB BOLZANO |

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

ABHOLUNG AUSWEISE

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

| | |
|---------------|-------------------------------|
| D.F.C. | NIEDERDORF |
| A.S.D. | OLIMPIA HOLIDAY MERANO |
| A.S.D. | OLTRISARCO |
| POL. | PIANI |
| S.C. | PLOSE |
| S.V. | PRATO ALLO STELVIO |
| AS.SV | RASA RAAS |
| A.S.D. | REAL ATLAS |
| U.S. | REAL BOLZANO |
| A.S.V. | RIFFIAN KUENS |
| U.S.D. | SALORNO RAIFF. |
| S.C.D. | ST. GEORGEN |
| F.C.D. | ST. PAULS |
| F.C. | TERLANO |
| S.V. | UNTERLAND BERG |
| SSV.D. | VORAN LEIFERS |
| S.S.V. | WEINSTRASSE SUD |

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

Modifica campo di gioco

La sottoindicata Società è stata autorizzata a disputare le proprie gare casalinghe sul seguente campo:

Spielfeldänderung

Dem unten angeführten Verein wurde genehmigt, die Austragung Heimspiele auf folgendem Spielfeld durchzuführen:

Campionato Regionale Juniores – Regionalmeisterschaft Juniores:

| | | |
|--------|-------------|---------------------------|
| S.C.D. | ST. GEORGEN | San Giorgio / St. Georgen |
|--------|-------------|---------------------------|

Campionato Prov. Allievi Elite – Landesmeisterschaft A-Jugend Elite:

| | | |
|--------|-------------|---------------------------|
| S.C.D. | ST. GEORGEN | San Giorgio / St. Georgen |
|--------|-------------|---------------------------|

Campionato Reg. Giovanissimi – Regionalmeisterschaft B-Jugend:

| | | |
|--------|-------------|------------------|
| S.C.D. | ST. GEORGEN | Stegona / Stegen |
|--------|-------------|------------------|

Campionato Prov. Giovanissimi – Landesmeisterschaft B-Jugend:

| | | |
|--------|-------------|---------------------------|
| S.C.D. | ST. GEORGEN | San Giorgio / St. Georgen |
|--------|-------------|---------------------------|

PROGRAMMA RECUPERO

PROGRAMM NACHTRAGSSPIEL

Gare del / Spiele des: 26/03/2016:

▪ **Campionato 3^a Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis C – 2^a Ritorno / Rückrunde**

Ore **20.00** MÜHLWALD - RASA RAAS Mercoledì **20/04/16** a Selva Molini / Mühlwald Sint.

MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gara del / Spiel des: 30-31/03 – 01-02-03-04/04/2016:

▪ **Campionato 1^a Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis B – 5^a Ritorno / Rückrunde**

Ore 16.00 CADIPIETRA STEINHAUS- RISCONE REISCHACH Domenica 03/04/16 a **S.Giovanni/St. Johann Aurina Sint.**

▪ **Campionato 3^a Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis C – 3^a Ritorno / Rückrunde**

Ore 16.00 SEXTEN - VAL BADIA Domenica 03/04/16 a **Valdaora / Olang Sint.**

▪ **Campionato Reg. Juniores / Regionalmeisterschaft Juniores – 10^a Ritorno / Rückrunde**

Ore **18.00** ST. MARTIN PASS. - TRAMIN FUSSBALL Sabato 02/04/16 a **Moso / Moos**

▪ **Giovanissimi Reg. / B-Jugend Regionalmeisterschaft – 2^a Ritorno/ Rückrunde**

Ore 10.30 ST. GEORGEN - BOZNER Domenica 03/04/16 a **Stegona / Stegen**

▪ **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone/Kreis D – 3. Giornata / Spieltag**

Ore **15.30** BRESSANONE - BRIXEN Sabato 02/04/16 a **Bressanone / Brixen Tiniga Sint.**

Ore 15.30 ST. GEORGEN - GHERDEINA B Sabato 02/04/16 a **S. Giorgio / St. Georgen**

▪ **Campionato Giovanissime / Meisterschaft Junge Fußballspielerinnen – 3^a Ritorno/Rückrunde**

Ore **14.30** VIPITENO STERZING B - MAIA ALTA OBERMAIS Domenica 03/04/16 a Vipiteno / Sterzing Sud

▪ **Torneo Esordienti 11c11 / Turnier C-Jugend 11g11 – Girone/Kreis D – 1. Giornata / Spieltag**
Ore 16.00 EGGENTAL - PIANI **Mercoledì 13/04/16** a Nova Levante / Welschnofen

▪ **Torneo Esordienti 9c9 / Turnier C-Jugend 9g9 – Girone/Kreis B – 1. Giornata / Spieltag**
Ore 17.00 BRESSANONE - AUSW. RIDNAUNTAL **Venerdì 01/04/16** a Racines / Ratschings Stanghe
Ore 17.00 VIRTUS DON BOSCO - MERANO MERAN **Martedì 05/04/16** a Bolzano / Bozen Righi Sint.

▪ **Torneo Pulcini 7c7 / Turnier D-Jugend 7g7 – Girone/Kreis B – 1. Giornata / Spieltag**
Ore 18.30 MARGREID - BURGSTALL FUSSBALL **Lunedì 18/04/16** a Magre / Margreid

Gara del / Spiel des: 05-07-08-09-10/04/2016:

▪ **Campionato 3[^] Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis C – 4[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore 16.00 GSIESERTAL - DIETENHEIM AUFHOF. **Sabato 09/04/16** a Colle Casies / Pichl Gsies Sint.

▪ **Campionato Reg. Juniores / Regionalmeisterschaft Junioren – 11[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore 17.30 ST. GEORGEN - NATURNS **Sabato 09/04/16** a San Giorgio / St. Georgen

Gara del / Spiel des: 13-14-15-16-17/04/2016:

▪ **Campionato 1[^] Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis A – 7[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore 20.00 KALTERER FUSSBALL - ALDEIN PETERSBERG **Venerdì 15/04/16** a Caldaro / Kaltern Sint.

▪ **Giovanissimi Reg. / B-Jugend Regionalmeisterschaft – 4[^] Ritorno/ Rückrunde**
Ore 10.30 ST. GEORGEN - VIRTUS DON BOSCO **Domenica 17/04/16** a Stegona / Stegen

▪ **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone/Kreis D – 5. Giornata / Spieltag**
Ore 15.30 ST. GEORGEN - COLLE CASIES **Sabato 16/04/16** a San Giorgio / St. Georgen

▪ **Torneo Esordienti 11c11 / Turnier C-Jugend 11g11 – Girone/Kreis A – 3. Giornata / Spieltag**
Ore 17.30 TRAMIN FUSSBALL - ALTO ADIGE **Venerdì 15/04/16** a Termeno / Tramin

Gara del / Spiel des: 21/22-23-24-25/04/2016:

▪ **Allievi Prov. Elite / A-Jugend Landesmeisterschaft Elite – Girone/Kreis B – 3[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore 17.15 TAUFERS - BRUNICO BRUNECK **Martedì 26/04/16** a Campo Tures / Sand in Taufers

Gara del / Spiel des: 29-30/04 – 01/05//2016:

▪ **Allievi Reg. / A-Jugend Regionalmeisterschaft – 6[^] Ritorno/ Rückrunde**
Ore 19.00 ALGUND RAIFF. - TRAMIN FUSSBALL **Venerdì 29/04/16** a Lagundo / Algund

Gara del / Spiel des: 06-07-08-09/05/2016:

▪ **Campionato 3[^] Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis C – 8[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore 15.30 MÜHLWALD - ST. GEORGEN JUNIOR **Sabato 07/05/16** a Selva Molini / Mühlwald Sint.

Gara del / Spiel des: 13-14-15/05/2016:

▪ **Allievi Prov. Elite / A-Jugend Landesmeisterschaft Elite – Girone/Kreis A – 6[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore 16.30 SCHENNA - TIROL **Sabato 14/05/16** a Scena / Schenna

▪ **Torneo Esordienti 11c11 / Turnier C-Jugend 11g11 – Girone/Kreis C – 7. Giornata / Spieltag**
Ore 18.30 OLIMPIA HOLIDAY - TERLANO **Giovedì 12/05/16** a Merano / Meran Confluenza Sint.

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT INGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
 Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 7 Giornata - R | | |
|---------------------------|----------------------|-------|
| LATSCH | - SCILIAR SCHLERN | 2 - 1 |
| LATZFONS VERDINGS | - VAL PASSIRIA | 3 - 0 |
| MAIA ALTA OBERMAIS | - SALORNO RAIFFEISEN | 3 - 1 |
| MILLAND | - VORAN LEIFERS | 0 - 2 |
| PARTSCHINS RAIFFEISEN | - NATZ | 4 - 0 |
| PIANI | - STEGEN STEGONA | 1 - 2 |
| PLOSE | - LANA SPORTVEREIN | 5 - 0 |
| WEINSTRASSE SUED | - ST.PAULS | 0 - 0 |

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 53 | 21 | 17 | 2 | 2 | 46 | 13 | 33 | 0 |
| S.S.V. WEINSTRASSE SUED | 43 | 21 | 12 | 7 | 2 | 34 | 16 | 18 | 0 |
| A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN | 42 | 22 | 12 | 6 | 4 | 41 | 19 | 22 | 0 |
| F.C.D. ST.PAULS | 39 | 22 | 11 | 6 | 5 | 24 | 17 | 7 | 0 |
| S.C. PLOSE | 34 | 21 | 10 | 4 | 7 | 43 | 33 | 10 | 0 |
| U.S. LANA SPORTVEREIN | 34 | 22 | 11 | 1 | 10 | 41 | 41 | 0 | 0 |
| SG LATZFONS VERDINGS | 31 | 22 | 9 | 4 | 9 | 35 | 35 | 0 | 0 |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN | 27 | 22 | 6 | 9 | 7 | 30 | 29 | 1 | 0 |
| ASVSSD STEGEN STEGONA | 26 | 22 | 8 | 2 | 12 | 29 | 38 | -9 | 0 |
| S.C. VAL PASSIRIA | 25 | 21 | 7 | 4 | 10 | 25 | 42 | -17 | 0 |
| SSV.D. VORAN LEIFERS | 24 | 21 | 6 | 6 | 9 | 26 | 35 | -9 | 0 |
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN | 22 | 22 | 6 | 4 | 12 | 27 | 34 | -7 | 0 |
| S.V. LATSCH | 21 | 22 | 5 | 6 | 11 | 28 | 35 | -7 | 0 |
| POL. PIANI | 21 | 22 | 6 | 3 | 13 | 31 | 40 | -9 | 0 |
| A.S.V. NATZ | 20 | 21 | 5 | 5 | 11 | 28 | 48 | -20 | 0 |
| D.S.V. MILLAND | 19 | 22 | 4 | 7 | 11 | 19 | 32 | -13 | 0 |

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B - 1 Giornata - R | | |
|---------------------------|-----------|-------|
| BRESSANONE | - ALBEINS | 2 - 1 |

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 4 Giornata - R | | | GIRONE B - 4 Giornata - R | | |
|---------------------------|---------------------|-------|---------------------------|----------------------|-------|
| AUER ORA | - CASTELBELLO C. | 2 - 0 | ALBEINS | - RISCONE REISCHACH | 2 - 2 |
| GARGAZON | - SCHLANDERS | 3 - 0 | BRUNICO BRUNECK | - MUHLBACH RODENECK | 2 - 0 |
| MOOS | - KALTERER FUSSBALL | 3 - 5 | CHIENES | - BRESSANONE | 1 - 1 |
| RIFFIAN KUENS | - NALS | 2 - 1 | HOCHPUSTERTAL | - COLLE CASIES | 2 - 3 |
| SARNTAL FUSSBALL | - NEUMARKT EGNA | 1 - 2 | PFALZEN | - SCHABS | 1 - 0 |
| SLUDERNO | - ALDEIN PETERSBERG | 2 - 5 | VARNA VAHRN | - CAMPO TRENS | 1 - 0 |
| TERLANO | - MALLE MALS | 7 - 0 | TAUFERS | - CADIPIETRA STEINH. | 0 - 0 |

GIRONE / KREIS A

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|--------------------------------|----|----|---|---|----|----|----|-----|----|
| A.F.C. MOOS | 30 | 16 | 8 | 6 | 2 | 26 | 20 | 6 | 0 |
| F.C. NEUMARKT EGNA | 29 | 16 | 9 | 2 | 5 | 25 | 16 | 9 | 0 |
| A.S.V. RIFFIAN KUENS | 29 | 16 | 8 | 5 | 3 | 23 | 19 | 4 | 0 |
| F.C. NALS | 26 | 16 | 7 | 5 | 4 | 19 | 14 | 5 | 0 |
| F.C. TERLANO | 23 | 16 | 6 | 5 | 5 | 26 | 16 | 10 | 0 |
| A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL | 23 | 16 | 7 | 2 | 7 | 30 | 23 | 7 | 0 |
| A.S.D. CASTELBELLO CIARDES | 23 | 16 | 6 | 5 | 5 | 17 | 17 | 0 | 0 |
| A.S.C. SARNTAL FUSSBALL | 22 | 16 | 6 | 4 | 6 | 20 | 15 | 5 | 0 |
| SPVG ALDEIN PETERSBERG | 21 | 16 | 6 | 3 | 7 | 22 | 23 | -1 | 0 |
| S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA | 21 | 16 | 5 | 6 | 5 | 23 | 26 | -3 | 0 |
| S.C. AUER ORA | 18 | 16 | 5 | 3 | 8 | 17 | 26 | -9 | 0 |
| S.C. SCHLANDERS | 17 | 16 | 4 | 5 | 7 | 15 | 19 | -4 | 0 |
| A.S. SLUDERNO | 17 | 17 | 4 | 5 | 8 | 21 | 28 | -7 | 0 |
| A.S. MALLE SPORTVEREIN MALS | 11 | 17 | 3 | 2 | 12 | 16 | 38 | -22 | 0 |

GIRONE / KREIS B

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 38 | 16 | 12 | 2 | 2 | 31 | 14 | 17 | 0 |
| SPORTVEREIN VARNA VAHRN | 29 | 16 | 8 | 5 | 3 | 31 | 20 | 11 | 0 |
| S.S.V. TAUFRERS | 28 | 17 | 8 | 4 | 5 | 27 | 20 | 7 | 0 |
| U.S.D. BRESSANONE | 28 | 17 | 8 | 4 | 5 | 25 | 22 | 3 | 0 |
| A.S.V. SCHABS | 25 | 17 | 7 | 4 | 6 | 33 | 33 | 0 | 0 |
| A.S.D. PFALZEN | 24 | 17 | 6 | 6 | 5 | 20 | 21 | -1 | 0 |
| S.V. ALBEINS | 22 | 17 | 6 | 4 | 7 | 28 | 26 | 2 | 0 |
| S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES | 21 | 16 | 5 | 6 | 5 | 25 | 23 | 2 | 0 |
| S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS | 20 | 16 | 5 | 5 | 6 | 22 | 22 | 0 | 0 |
| U.S. RISCONE S.V.REISCHACH | 18 | 16 | 4 | 6 | 6 | 18 | 17 | 1 | 0 |
| S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD | 18 | 16 | 4 | 6 | 6 | 21 | 26 | -5 | 0 |
| A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P. | 16 | 16 | 4 | 4 | 8 | 25 | 32 | -7 | 0 |
| A.S. CHIENES | 15 | 17 | 3 | 6 | 8 | 18 | 28 | -10 | 0 |
| A.S.D. MUHLBACH RODENECK VALS | 11 | 16 | 3 | 2 | 11 | 12 | 32 | -20 | 0 |

2^A CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 2 Giornata - R | | |
|---------------------------|----------------------|-------|
| LAATSCH TAUFERS | - PRATO ALLO STELVIO | 1 - 2 |
| SPORT CLUB LAAS | - GIRLAN | 1 - 2 |
| SPORTVEREIN PLAUS | - ALGUND RAFFEISEN | 1 - 0 |
| TIROL | - MERANO MERAN | 0 - 3 |
| ULTEN RAFFEISEN | - SCHENNA FUSSBALL | 0 - 3 |

| GIRONE B - 2 Giornata - R | | |
|---------------------------|--------------------|-------|
| BARBIANO | - LAIVES BRONZOLO | 2 - 1 |
| GHERDEINA | - HASLACHER S.V. | 0 - 0 |
| OLTRISARCO JUVENTUS | - MONTAN | 1 - 4 |
| RITTEN SPORT | - KLAUSEN CHIUSA | 2 - 1 |
| SAN GENESIO JENESIEN | - VELTURNO FELDTH. | 2 - 2 |
| STEINEGG RAFFEISEN | - EGGENTAL | 5 - 2 |

| GIRONE C - 2 Giornata - R | | |
|---------------------------|--------------------------|-------|
| RINA | - FORTEZZA | 4 - 2 |
| S.LORENZO | - VINTL | 1 - 2 |
| SPORT CLUB MAREO | - RASEN A.S.D. | 1 - 1 |
| TERENTEN | - TEIS TISO VILLNOESS F. | 1 - 2 |
| TESIDO | - AUSWAHL RIDNAUNTAL | 1 - 0 |
| VALDAORA OLANG | - GAIS | 3 - 1 |

GIRONE / KREIS A

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|-------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL | 25 | 12 | 8 | 1 | 3 | 27 | 13 | 14 | 0 |
| F.C. FRANGART RAFFEISEN | 23 | 11 | 7 | 2 | 2 | 19 | 10 | 9 | 0 |
| F.C. MERANO MERAN CALCIO | 22 | 12 | 6 | 4 | 2 | 20 | 8 | 12 | 0 |
| F.C.D. TIROL | 20 | 12 | 6 | 2 | 4 | 24 | 23 | 1 | 0 |
| SPORTVEREIN PLAUS | 19 | 12 | 6 | 1 | 5 | 20 | 20 | 0 | 0 |
| S.V. ULTEN RAFFEISEN | 19 | 12 | 5 | 4 | 3 | 20 | 22 | -2 | 0 |
| S.V. PRATO ALLO STELVIO | 19 | 12 | 6 | 1 | 5 | 23 | 27 | -4 | 0 |
| S.P.G. LAATSCH TAUFERS | 13 | 12 | 4 | 1 | 7 | 22 | 24 | -2 | 0 |
| F.C. GIRLAN | 12 | 12 | 3 | 3 | 6 | 11 | 15 | -4 | 0 |
| A.S.D. SPORT CLUB LAAS | 7 | 11 | 2 | 1 | 8 | 17 | 25 | -8 | 0 |
| S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D. | 5 | 12 | 1 | 2 | 9 | 13 | 29 | -16 | 0 |

GIRONE / KREIS B

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---------------------------------|----|----|---|---|----|----|----|-----|----|
| HASLACHER S.V. | 29 | 13 | 8 | 5 | 0 | 31 | 13 | 18 | 0 |
| S.V. STEINEGG RAFFEISEN | 28 | 13 | 9 | 1 | 3 | 27 | 15 | 12 | 0 |
| S.V. MONTAN | 20 | 13 | 5 | 5 | 3 | 25 | 19 | 6 | 0 |
| A.S.V. KLAUSEN CHIUSA | 19 | 13 | 6 | 1 | 6 | 29 | 22 | 7 | 0 |
| A.S.D. LAIVES BRONZOLO | 19 | 13 | 6 | 1 | 6 | 27 | 23 | 4 | 0 |
| F.C. GHERDEINA | 18 | 13 | 5 | 3 | 5 | 21 | 18 | 3 | 0 |
| A.S.D. EGGENTAL | 18 | 13 | 5 | 3 | 5 | 17 | 19 | -2 | 0 |
| A.S.D. BARBIANO | 18 | 13 | 5 | 3 | 5 | 21 | 32 | -11 | 0 |
| U.S. VELTURNO FELDTHURNS | 17 | 13 | 4 | 5 | 4 | 34 | 27 | 7 | 0 |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 17 | 13 | 5 | 2 | 6 | 25 | 21 | 4 | 0 |
| GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN | 8 | 13 | 2 | 2 | 9 | 18 | 46 | -28 | 0 |
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 7 | 13 | 2 | 1 | 10 | 13 | 33 | -20 | 0 |

GIRONE / KREIS C

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| S.C. RASEN A.S.D. | 28 | 13 | 8 | 4 | 1 | 19 | 8 | 11 | 0 |
| A.S.D. VALDAORA OLANG | 26 | 13 | 8 | 2 | 3 | 22 | 12 | 10 | 0 |
| U.S.D. RINA | 22 | 13 | 7 | 1 | 5 | 27 | 24 | 3 | 0 |
| A.S.D. S.LORENZO | 20 | 13 | 5 | 5 | 3 | 30 | 20 | 10 | 0 |
| A.S.D. TESIDO | 19 | 13 | 5 | 4 | 4 | 14 | 15 | -1 | 0 |
| SPORT CLUB MAREO | 18 | 13 | 4 | 6 | 3 | 14 | 17 | -3 | 0 |
| SPORTVEREIN TERENTEN | 17 | 13 | 5 | 2 | 6 | 12 | 13 | -1 | 0 |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL | 15 | 13 | 4 | 3 | 6 | 17 | 15 | 2 | 0 |
| S.V. VINTL | 15 | 13 | 4 | 3 | 6 | 18 | 18 | 0 | 0 |
| F.C. GAIS | 12 | 13 | 3 | 3 | 7 | 14 | 21 | -7 | 0 |
| TEIS TISO VILLNOESS FUNES | 12 | 13 | 3 | 3 | 7 | 12 | 22 | -10 | 0 |
| U.S.D. FORTEZZA | 10 | 13 | 2 | 4 | 7 | 10 | 24 | -14 | 0 |

3^A CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 2 Giornata - R | | | | GIRONE B - 2 Giornata - R | | | |
|---------------------------|----------------------|-------|---|---------------------------|-----------------------|-------|--|
| CERMES MARLENGO | - MORTER | 1 - 0 | | EXCELSIOR LASTRADA | - WIESEN | 0 - 3 | |
| CORCES | - LAUGEN | 0 - 3 | | GOSENSASS | - LAGHETTI RAIFFEISEN | 3 - 6 | |
| MOLTEN VORAN | - EYRS | 4 - 1 | | LUSON-LUSEN | - ANDRIAN | 2 - 1 | |
| OBERLAND | - BURGSTALL FUSSBALL | 4 - 3 | | RENTSCH | - AICHA AICA | 3 - 0 | |
| OLIMPIA HOLIDAY | - VOELLAN RAIKA | 2 - 1 | | UNTERLAND BERG | - NEUSTIFT | 2 - 1 | |
| ST.PANKRAZ | - COLDRANO GOLDRAIN | 0 - 5 | | VIPITENO STERZING | - REAL ATLAS | 2 - 1 | |
| GIRONE C - 2 Giornata - R | | | | | | | |
| LA VAL | - NIEDERDORF | 1 - 0 | | | | | |
| MÜHLWALD | - RASA RAAS | | M | | | | |
| SEXTEN | - PERCHA | 1 - 0 | | | | | |
| GSIESERTAL | - PREDOI | 2 - 0 | | | | | |
| ST. GEORGEN JUNIOR | - DIETENHEIM AUFH. | 0 - 2 | | | | | |
| VAL BADIA | - HELM VIERSCHACH | 2 - 1 | | | | | |

GIRONE / KREIS A

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|-------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| SV MOLTEN VORAN | 35 | 13 | 11 | 2 | 0 | 32 | 8 | 24 | 0 |
| A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO | 30 | 13 | 9 | 3 | 1 | 30 | 13 | 17 | 0 |
| F.C. OBERLAND | 27 | 13 | 8 | 3 | 2 | 37 | 17 | 20 | 0 |
| S.C. LAUGEN | 25 | 13 | 7 | 4 | 2 | 16 | 6 | 10 | 0 |
| A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN | 22 | 13 | 7 | 1 | 5 | 41 | 29 | 12 | 0 |
| D.S.V. EYRS | 19 | 13 | 6 | 1 | 6 | 29 | 31 | -2 | 0 |
| S.V. MORTER | 17 | 13 | 4 | 5 | 4 | 22 | 16 | 6 | 0 |
| A.S.C. ST.PANKRAZ | 14 | 13 | 4 | 2 | 7 | 24 | 34 | -10 | 0 |
| A.S.D. CERMES MARLENGO | 13 | 13 | 3 | 4 | 6 | 13 | 21 | -8 | 0 |
| A.S. CORCES | 9 | 13 | 3 | 0 | 10 | 16 | 38 | -22 | 0 |
| ASV.D. VOELLAN RAIKA | 8 | 13 | 2 | 2 | 9 | 12 | 24 | -12 | 0 |
| ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL | 1 | 13 | 0 | 1 | 12 | 9 | 44 | -35 | 0 |

GIRONE / KREIS B

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|--------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN | 36 | 13 | 12 | 0 | 1 | 40 | 9 | 31 | 0 |
| C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. | 28 | 13 | 9 | 1 | 3 | 29 | 17 | 12 | 0 |
| S.V. LUSON-LUSEN | 28 | 13 | 9 | 1 | 3 | 31 | 25 | 6 | 0 |
| F.C.D. RENTSCH | 26 | 13 | 8 | 2 | 3 | 24 | 14 | 10 | 0 |
| S.V. WIESEN | 24 | 13 | 8 | 0 | 5 | 29 | 13 | 16 | 0 |
| S.V. NEUSTIFT | 24 | 13 | 7 | 3 | 3 | 26 | 14 | 12 | 0 |
| S.V. UNTERLAND BERG | 17 | 13 | 5 | 2 | 6 | 26 | 24 | 2 | 0 |
| A.S.D. REAL ATLAS | 15 | 13 | 4 | 3 | 6 | 22 | 23 | -1 | 0 |
| S.V. ANDRIAN | 14 | 13 | 4 | 2 | 7 | 20 | 20 | 0 | 0 |
| ASV.D. AICHA AICA | 7 | 13 | 1 | 4 | 8 | 20 | 35 | -15 | 0 |
| A.S.V. GOSENSASS | 5 | 13 | 1 | 2 | 10 | 14 | 45 | -31 | 0 |
| G.S. EXCELSIOR LASTRADA DERWEG | 0 | 13 | 0 | 0 | 13 | 14 | 56 | -42 | 0 |

GIRONE / KREIS C

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|----------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| A.C.D. VAL BADIA | 34 | 13 | 11 | 1 | 1 | 31 | 9 | 22 | 0 |
| S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN | 26 | 13 | 8 | 2 | 3 | 24 | 8 | 16 | 0 |
| A.F.C. SEXTEN | 23 | 13 | 7 | 2 | 4 | 19 | 13 | 6 | 0 |
| U.S. LA VAL | 23 | 13 | 7 | 2 | 4 | 19 | 15 | 4 | 0 |
| SSV. PERCHA | 22 | 13 | 7 | 1 | 5 | 24 | 21 | 3 | 0 |
| S.S.V. MUHLWALD | 18 | 12 | 4 | 6 | 2 | 21 | 16 | 5 | 0 |
| AS SV RASA RAAS | 17 | 12 | 5 | 2 | 5 | 19 | 16 | 3 | 0 |
| D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF | 17 | 13 | 5 | 2 | 6 | 14 | 13 | 1 | 0 |
| SPORTCLUB GSIESERTAL | 15 | 13 | 4 | 3 | 6 | 22 | 28 | -6 | 0 |
| A.S.D. PREDOI | 12 | 13 | 3 | 3 | 7 | 12 | 19 | -7 | 0 |
| A.S.C. ST. GEORGEN JUNIOR | 8 | 13 | 2 | 2 | 9 | 10 | 32 | -22 | 0 |
| A.S.V. HELM VIERSCHACH RAIFFEIS. | 2 | 13 | 0 | 2 | 11 | 15 | 40 | -25 | 0 |

JUNIORES / JUNIOREN REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 6 Giornata - R | | | |
|---------------------------|-------------------------|-------|---|
| BRIXEN | - SPORT CLUB ST.GEORGEN | 3 - 0 | |
| LANA SPORTVEREIN | - LAIVES BRONZOLO | - | R |
| VIRTUS DON BOSCO | - BOZNER | - | R |

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 9 Giornata - R | | | |
|---------------------------|----------------------|-------|--|
| BOZNER | - NATURNS | 0 - 2 | |
| BRIXEN | - ST.MARTIN PASS | 3 - 0 | |
| LAIVES BRONZOLO | - VIRTUS DON BOSCO | 2 - 3 | |
| LANA SPORTVEREIN | - SALORNO RAIFFEISEN | 3 - 0 | |
| MAIA ALTA OBERMAIS | - EPPAN | 2 - 1 | |
| SPORT CLUB ST.GEORGEN | - AHRNTAL | 6 - 0 | |
| (1) TRAMIN FUSSBALL | - MILLAND | 3 - 1 | |

(1) - disputata il 23/03/2016

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| S.S.V. NATURNS | 52 | 22 | 17 | 1 | 4 | 75 | 32 | 43 | 0 |
| S.S.V. BRIXEN | 45 | 22 | 14 | 3 | 5 | 68 | 27 | 41 | 0 |
| U.S. LANA SPORTVEREIN | 41 | 21 | 13 | 2 | 6 | 52 | 25 | 27 | 0 |
| A.S.D. VIRTUS DON BOSCO | 41 | 21 | 12 | 5 | 4 | 35 | 28 | 7 | 0 |
| S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN | 37 | 22 | 11 | 4 | 7 | 40 | 21 | 19 | 0 |
| F.C. BOZNER | 36 | 21 | 11 | 3 | 7 | 52 | 31 | 21 | 0 |
| S.S.V. AHRNTAL | 30 | 21 | 9 | 3 | 9 | 50 | 55 | -5 | 0 |
| A.S.V. TRAMIN FUSSBALL | 30 | 22 | 9 | 3 | 10 | 37 | 47 | -10 | 0 |
| A.S.D. LAIVES BRONZOLO | 27 | 21 | 9 | 0 | 12 | 42 | 60 | -18 | 0 |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 26 | 21 | 8 | 2 | 11 | 35 | 47 | -12 | 0 |
| A.F.C. EPPAN | 20 | 22 | 6 | 2 | 14 | 47 | 70 | -23 | 0 |
| U.S.D. SALORNO RAFFEISEN | 18 | 22 | 4 | 6 | 12 | 37 | 64 | -27 | 0 |
| S.C. ST.MARTIN PASS | 15 | 22 | 4 | 4 | 14 | 29 | 58 | -29 | 1 |
| D.S.V. MILLAND | 14 | 22 | 4 | 2 | 16 | 29 | 63 | -34 | 0 |

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - R | | | GIRONE B - 1 Giornata - R | | |
|---------------------------|---------------------|-------|---------------------------|---------------|-------|
| BOLZANO BOZEN 1996 | - PIANI | 3 - 1 | (1) AUSWAHL RIDNAUNTAL | - VARNA VAHRN | 3 - 2 |
| PRATO ALLO STELVIO | - LATSCH | 0 - 7 | (2) BARBIANO | - VAL BADIA | - |
| SCHLANDERS | - KALTERER FUSSBALL | 1 - 2 | (3) MUHLBACH RODENECK | - CHIENES | 2 - 6 |
| TERLANO | - MERANO MERAN | 5 - 2 | PLOSE | - GHERDEINA | - |
| WEINSTRASSE SUED | - VAL PASSIRIA | 3 - 0 | | | |

(1) - disputata il 23/03/2016

(2) - disputata il 30/03/2016

(3) - disputata il 29/03/2016

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B - 3 Giornata - R | | |
|---------------------------|--------|-------|
| MUHLBACH RODENECK | - NATZ | 2 - 4 |

GIRONE / KREIS A

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| S.V. LATSCH | 33 | 14 | 10 | 3 | 1 | 50 | 18 | 32 | 0 |
| A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL | 32 | 14 | 10 | 2 | 2 | 47 | 21 | 26 | 0 |
| S.S.V. WEINSTRASSE SUED | 31 | 14 | 10 | 1 | 3 | 57 | 16 | 41 | 0 |
| F.C.D. ST.PAULS | 30 | 14 | 9 | 3 | 2 | 66 | 18 | 48 | 0 |
| F.C. TERLANO | 23 | 14 | 7 | 2 | 5 | 46 | 23 | 23 | 0 |
| S.C. SCHLANDERS | 23 | 14 | 7 | 2 | 5 | 30 | 23 | 7 | 0 |
| S.C. VAL PASSIRIA | 17 | 14 | 5 | 2 | 7 | 29 | 40 | -11 | 0 |
| POL. PIANI | 15 | 14 | 4 | 3 | 7 | 20 | 37 | -17 | 0 |
| S.V. PRATO ALLO STELVIO | 14 | 14 | 4 | 2 | 8 | 27 | 53 | -26 | 0 |
| SPVG ALDEIN PETERSBERG | 10 | 14 | 3 | 1 | 10 | 34 | 69 | -35 | 0 |
| F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996 | 7 | 14 | 2 | 1 | 11 | 20 | 59 | -39 | 0 |
| F.C. MERANO MERAN CALCIO | 6 | 14 | 2 | 0 | 12 | 24 | 73 | -49 | 0 |

GIRONE / KREIS B

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|--------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| SG LATZFONS VERDINGS | 39 | 13 | 13 | 0 | 0 | 60 | 8 | 52 | 0 |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL | 28 | 14 | 9 | 1 | 4 | 33 | 25 | 8 | 0 |
| A.S. CHIENES | 26 | 14 | 8 | 2 | 4 | 43 | 22 | 21 | 0 |
| F.C. GHERDEINA | 23 | 13 | 7 | 2 | 4 | 26 | 21 | 5 | 0 |
| A.C.D. VAL BADIA | 21 | 13 | 7 | 0 | 6 | 31 | 25 | 6 | 0 |
| A.S.V. NATZ | 20 | 13 | 6 | 2 | 5 | 39 | 34 | 5 | 0 |
| A.S.D. BARBIANO | 19 | 12 | 6 | 1 | 5 | 41 | 25 | 16 | 0 |
| S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 19 | 14 | 6 | 1 | 7 | 40 | 36 | 4 | 0 |
| A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P. | 17 | 13 | 5 | 2 | 6 | 23 | 31 | -8 | 0 |
| SPORTVEREIN VARNA VAHRN | 9 | 14 | 2 | 3 | 9 | 25 | 49 | -24 | 0 |
| S.C. PLOSE | 7 | 13 | 2 | 1 | 10 | 16 | 58 | -42 | 0 |
| A.S.D. MUHLBACH RODENECK VALS | 4 | 14 | 1 | 1 | 12 | 20 | 63 | -43 | 0 |

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 5 Giornata - A | | | |
|---------------------------|-------------------|-------|--|
| TRAMIN FUSSBALL | - BOZNER | 0 - 4 | |
| VIRTUS DON BOSCO | - JUGEND NEUGRIES | 0 - 1 | |

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - R | | | |
|---------------------------|--------------------|-------|---|
| ALGUND RAFFEISEN A.S.D. | - VIRTUS DON BOSCO | 1 - 1 | |
| (1) BRIKEN | - TRAMIN FUSSBALL | - | R |
| PARTSCHINS RAFFEISEN | - JUGEND NEUGRIES | 1 - 0 | |

(1) - disputata il 30/03/2016

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| F.C. BOZNER | 13 | 7 | 4 | 1 | 1 | 13 | 3 | 10 | 0 |
| S.S.V. BRIKEN | 11 | 7 | 3 | 2 | 1 | 12 | 9 | 3 | 0 |
| A.S.V. PARTSCHINS RAFFEISEN | 10 | 8 | 3 | 1 | 3 | 12 | 15 | -3 | 0 |
| S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D. | 10 | 8 | 3 | 1 | 3 | 9 | 12 | -3 | 0 |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES | 8 | 8 | 2 | 2 | 3 | 8 | 9 | -1 | 0 |
| A.S.D. VIRTUS DON BOSCO | 7 | 8 | 2 | 1 | 4 | 8 | 8 | 0 | 0 |
| A.S.V. TRAMIN FUSSBALL | 5 | 7 | 1 | 2 | 3 | 6 | 12 | -6 | 0 |
| FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL | 0 | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 3 Giornata - A | | | GIRONE B - 3 Giornata - A | | |
|---------------------------|---------------------|-------|---------------------------|----------------------|-------|
| OLIMPIA HOLIDAY | - SALORNO RAFFEISEN | 3 - 2 | MILLAND | - LAIVES BRONZOLO | 1 - 1 |
| SARNTAL FUSSBALL | - NALS | 1 - 3 | OLTRISARCO JUVENTUS | - AUSWAHL RIDNAUNTAL | 0 - 5 |
| (1) TIROL | - ST.PAULS | 1 - 3 | | | |

(1) - disputata il 29/03/2016

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 6 Giornata - A | | | GIRONE B - 6 Giornata - A | | |
|---------------------------|--------------------|-------|---------------------------|-------------------|-------|
| OLIMPIA HOLIDAY | - SARNTAL FUSSBALL | 3 - 0 | AUSWAHL RIDNAUNTAL | - LAIVES BRONZOLO | 2 - 3 |
| ST.PAULS | - NALS | 2 - 0 | OLTRISARCO JUVENTUS | - BRUNICO BRUNECK | 0 - 4 |
| TIROL | - SCHENNA FUSSBALL | 0 - 2 | ST.GEORGEN | - TAUFERS | 1 - 3 |
| | | | VORAN LEIFERS | - MILLAND | 5 - 0 |

| GIRONE C - 3 Giornata - A | | | GIRONE D - 3 Giornata - A | | |
|---------------------------|----------------------|-------|---------------------------|-------------------|-------|
| EYRS | - SAN GENESIO | 0 - 2 | CADIPIETRA STEINHAUS | - STEGEN STEGONA | 2 - 0 |
| JUGEND NEUGRIES B | - GARGAZON | 1 - 2 | CAMPO TRENS | - BOZNER | 2 - 1 |
| MALLES MALS | - SCHLANDERS | 0 - 0 | EGGENTAL | - JUGEND NEUGRIES | 0 - 1 |
| MERANO MERAN | - BOLZANO BOZEN 1996 | 2 - 3 | GHERDEINA | - VALDAORA OLANG | 1 - 2 |
| PIANI | - MAIA ALTA OBERMAIS | 1 - 4 | LATZFONS VERDINGS | - BRIXEN | 1 - 1 |
| VAL PASSIRIA | - ULTEN RAIFFEISEN | 4 - 0 | STEINEGG RAIFFEISEN | - REAL BOLZANO | 3 - 0 |
| | | | VIRTUS DON BOSCO | - SCILIAR SCHLERN | 2 - 0 |

GIRONE / KREIS A

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|-------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL | 15 | 5 | 5 | 0 | 0 | 17 | 3 | 14 | 0 |
| A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO | 15 | 6 | 5 | 0 | 1 | 16 | 10 | 6 | 0 |
| F.C.D. ST.PAULS | 12 | 6 | 4 | 0 | 2 | 14 | 9 | 5 | 0 |
| S.V. LATSCH | 12 | 5 | 4 | 0 | 1 | 13 | 8 | 5 | 0 |
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN | 6 | 6 | 2 | 0 | 4 | 14 | 16 | -2 | 0 |
| F.C. NALS | 6 | 6 | 2 | 0 | 4 | 8 | 12 | -4 | 0 |
| F.C.D. TIROL | 3 | 6 | 1 | 0 | 5 | 6 | 16 | -10 | 0 |
| A.S.C. SARNTAL FUSSBALL | 0 | 6 | 0 | 0 | 6 | 6 | 20 | -14 | 0 |

GIRONE / KREIS B

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| S.S.V. TAUFERS | 15 | 6 | 5 | 0 | 1 | 25 | 9 | 16 | 0 |
| S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 13 | 6 | 4 | 1 | 1 | 18 | 10 | 8 | 0 |
| SSV.D. VORAN LEIFERS | 12 | 6 | 4 | 0 | 2 | 13 | 10 | 3 | 0 |
| A.S.D. LAIVES BRONZOLO | 11 | 6 | 3 | 2 | 1 | 14 | 10 | 4 | 0 |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL | 6 | 6 | 2 | 0 | 4 | 14 | 14 | 0 | 0 |
| S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN | 6 | 6 | 1 | 3 | 2 | 9 | 9 | 0 | 0 |
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 2 | 6 | 0 | 2 | 4 | 5 | 19 | -14 | 0 |
| D.S.V. MILLAND | 2 | 6 | 0 | 2 | 4 | 4 | 21 | -17 | 0 |

GIRONE / KREIS C

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|--------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| S.C. VAL PASSIRIA | 9 | 3 | 3 | 0 | 0 | 12 | 1 | 11 | 0 |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 11 | 3 | 8 | 0 |
| F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996 | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 16 | 9 | 7 | 0 |
| S.V. ULTEN RAIFFEISEN | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 10 | 4 | 6 | 0 |
| F.C. MERANO MERAN CALCIO | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 9 | 4 | 5 | 0 |
| A.F.C. EPPAN | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 8 | 3 | 5 | 0 |
| GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 8 | 6 | 2 | 0 |
| S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 6 | 5 | 1 | 0 |
| S.C. SCHLANDERS | 4 | 3 | 1 | 1 | 1 | 5 | 3 | 2 | 0 |
| S.C. AUER ORA | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 3 | 5 | -2 | 0 |
| A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS | 1 | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 3 | -2 | 0 |
| D.S.V. EYRS | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | 1 | 11 | -10 | 0 |
| POL. PIANI | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | 2 | 18 | -16 | 0 |
| sq.B JUGEND NEUGRIES sq.B | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | 3 | 20 | -17 | 0 |

GIRONE / KREIS D

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|--------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| S.S.V. CADAPIETRA STEINHAUS | 9 | 3 | 3 | 0 | 0 | 9 | 2 | 7 | 0 |
| A.S.D. VALDAORA OLANG | 9 | 3 | 3 | 0 | 0 | 6 | 2 | 4 | 0 |
| S.S.V. BRIXEN | 7 | 3 | 2 | 1 | 0 | 12 | 1 | 11 | 0 |
| ASVSSD STEGEN STEGONA | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 7 | 5 | 2 | 0 |
| A.S.D. VIRTUS DON BOSCO | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 2 | 2 | 0 |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 3 | 3 | 0 | 0 |
| SG LATZFONS VERDINGS | 5 | 3 | 1 | 2 | 0 | 7 | 3 | 4 | 0 |
| S.V. STEINEGG RAIFFEISEN | 3 | 3 | 1 | 0 | 2 | 5 | 6 | -1 | 0 |
| S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD | 3 | 3 | 1 | 0 | 2 | 3 | 4 | -1 | 0 |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN | 3 | 3 | 1 | 0 | 2 | 1 | 7 | -6 | 0 |
| F.C. GHERDEINA | 2 | 3 | 0 | 2 | 1 | 4 | 5 | -1 | 0 |
| A.S.D. EGGENTAL | 1 | 3 | 0 | 1 | 2 | 2 | 5 | -3 | 0 |
| F.C. BOZNER | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | 2 | 7 | -5 | 0 |
| U.S. REAL BOLZANO | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | 1 | 14 | -13 | 0 |

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 5 Giornata - A | | | |
|---------------------------|--------------------------|-------|--|
| BOZNER | - VIRTUS DON BOSCO | 3 - 1 | |
| FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL | - BRIXEN | 1 - 2 | |
| JUGEND NEUGRIES | - MAIA ALTA OBERMAIS | 2 - 2 | |
| SPORT CLUB ST.GEORGEN | - OLIMPIA HOLIDAY MERANO | 0 - 5 | |

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - R | | | |
|---------------------------|-----------------------------|-------|---|
| BOZNER | - FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL | 3 - 0 | |
| JUGEND NEUGRIES | - SPORT CLUB ST.GEORGEN | 1 - 2 | |
| (1) MAIA ALTA OBERMAIS | - BRIXEN | - | R |
| VIRTUS DON BOSCO | - OLIMPIA HOLIDAY MERANO | 2 - 1 | |

(1) - disputata il 30/03/2016

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|-------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| S.S.V. BRIXEN | 13 | 7 | 4 | 1 | 1 | 18 | 7 | 11 | 0 |
| F.C. BOZNER | 13 | 8 | 4 | 1 | 1 | 16 | 6 | 10 | 0 |
| A.S.D. VIRTUS DON BOSCO | 12 | 8 | 4 | 0 | 3 | 17 | 13 | 4 | 0 |
| A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO | 9 | 8 | 3 | 0 | 4 | 16 | 14 | 2 | 0 |
| S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN | 9 | 8 | 3 | 0 | 4 | 10 | 22 | -12 | 0 |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES | 8 | 8 | 2 | 2 | 3 | 9 | 9 | 0 | 0 |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 2 | 7 | 0 | 2 | 4 | 6 | 21 | -15 | 0 |
| FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL | 0 | 8 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B - 1 Giornata - A | | |
|---------------------------|--------------------|-------|
| SCILIAR SCHLERN | - VELTURNO FELDTH. | 0 - 4 |

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 2 Giornata - A | | |
|---------------------------|-----------------|-------|
| PARTSCHINS RAIFF. | - VORAN LEIFERS | 1 - 0 |

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B - 2 Giornata - A | | |
|---------------------------|-------------|-------|
| SALORNO RAIFFEISEN | - GHERDEINA | 0 - 1 |

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 3 Giornata - A | | | GIRONE B - 3 Giornata - A | | |
|-------------------------------|---------------------|-------|---------------------------|----------------------|-------|
| (1) ALGUND RAFFEISEN | - CERMES MARLENGO | 0 - 2 | AUER ORA | - GHERDEINA | 2 - 6 |
| ANDRIAN | - MALLEES MALS | 2 - 1 | KLAUSEN CHIUSA | - TAUFERS | 4 - 2 |
| LAIVES BRONZOLO | - PARTSCHINS RAIFF. | 0 - 1 | MILLAND | - AUSWAHL RIDNAUNTAL | 4 - 0 |
| (2) LAUGEN | - LANA SPORTVEREIN | - W | NAPOLI CLUB BOLZANO | - VELTURNO FELDTH. | 4 - 0 |
| ST.MARTIN PASS | - VORAN LEIFERS | 4 - 1 | SCILIAR SCHLERN | - CAMPO TRENS | 0 - 9 |
| (1) - disputata il 24/03/2016 | | | VALDAORA OLANG | - SALORNO RAIFFEISEN | 4 - 1 |
| (2) - disputata il 30/03/2016 | | | | | |

| GIRONE C - 3 Giornata - A | | |
|---------------------------|----------------------|-------|
| (1) NEUMARKT EGNA | - OLIMPIA HOLIDAY | 1 - 1 |
| (1) OLIMPIA HOLIDAY B | - PARTSCHINS RAIFF.B | 6 - 1 |
| PRATO ALLO STELVIO | - LATSCH | 2 - 5 |
| (1) RIFFIAN KUENS | - ULTEN RAIFFEISEN | 0 - 1 |
| (1) SCHLANDERS | - TRAMIN FUSSBALL | 3 - 0 |
| (1) ST.PAULS | - SUDTIROL SRL | 1 - 2 |

(1) - disputata il 24/03/2016

GIRONE / KREIS A

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| A.S.D. CERMES MARLENGO | 9 | 3 | 3 | 0 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 |
| A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN | 7 | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 3 | 2 | 0 |
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 4 | 1 | 3 | 0 |
| A.S. MALLEES SPORTVEREIN MALS | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 5 | 3 | 2 | 0 |
| U.S. LANA SPORTVEREIN | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 4 | 2 | 2 | 0 |
| S.C. ST.MARTIN PASS | 4 | 3 | 1 | 1 | 1 | 8 | 7 | 1 | 0 |
| S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D. | 3 | 3 | 1 | 0 | 2 | 3 | 4 | -1 | 0 |
| S.C. LAUGEN | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 4 | -2 | 0 |
| S.V. ANDRIAN | 3 | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 5 | -3 | 0 |
| A.S.D. LAIVES BRONZOLO | 1 | 3 | 0 | 1 | 2 | 2 | 5 | -3 | 0 |
| A.F.C. EPPAN | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 | 5 | -3 | 0 |
| SSV.D. VORAN LEIFERS | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | 2 | 7 | -5 | 0 |

GIRONE / KREIS B

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|--------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| F.C. GHERDEINA | 9 | 3 | 3 | 0 | 0 | 9 | 2 | 7 | 0 |
| D.S.V. MILLAND | 7 | 3 | 2 | 1 | 0 | 13 | 5 | 8 | 0 |
| NAPOLI CLUB BOLZANO | 7 | 3 | 2 | 1 | 0 | 10 | 3 | 7 | 0 |
| A.S.D. VALDAORA OLANG | 7 | 3 | 2 | 1 | 0 | 7 | 3 | 4 | 0 |
| A.S.V. KLAUSEN CHIUSA | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 8 | 5 | 3 | 0 |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 8 | 6 | 2 | 0 |
| S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD | 4 | 3 | 1 | 1 | 1 | 10 | 3 | 7 | 0 |
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN | 3 | 3 | 1 | 0 | 2 | 7 | 7 | 0 | 0 |
| U.S. VELTURNO FELDTHURNS | 3 | 3 | 1 | 0 | 2 | 7 | 11 | -4 | 0 |
| S.S.V. TAUFERS | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | 3 | 8 | -5 | 0 |
| S.C. AUER ORA | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | 5 | 16 | -11 | 0 |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | 0 | 18 | -18 | 0 |

GIRONE / KREIS C

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|--------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| S.V. LATSCH | 7 | 3 | 2 | 1 | 0 | 20 | 3 | 17 | 0 |
| FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL | 7 | 3 | 2 | 1 | 0 | 8 | 5 | 3 | 0 |
| F.C.D. ST.PAULS | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 18 | 4 | 14 | 0 |
| A.S.D. VIRTUS DON BOSCO | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 10 | 1 | 9 | 0 |
| sq.B OLIMPIA HOLIDAY MERANSq.B | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 16 | 8 | 8 | 0 |
| S.V. ULTEN RAIFFEISEN | 6 | 3 | 2 | 0 | 1 | 8 | 7 | 1 | 0 |
| S.C. SCHLANDERS | 4 | 3 | 1 | 1 | 1 | 7 | 9 | -2 | 0 |
| A.S.V. RIFFIAN KUENS | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 3 | 3 | 0 | 0 |
| A.S.V. TRAMIN FUSSBALL | 2 | 3 | 1 | 0 | 2 | 6 | 7 | -1 | 1 |
| S.V. PRATO ALLO STELVIO | 1 | 3 | 0 | 1 | 2 | 8 | 13 | -5 | 0 |
| A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO | 1 | 3 | 0 | 1 | 2 | 5 | 11 | -6 | 0 |
| F.C. NEUMARKT EGNA | 1 | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 7 | -6 | 0 |
| sq.B PARTSCHINS RAIFFEISENSq.B | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | 1 | 33 | -32 | 0 |

COPPA 1^ CATEGORIA / POKAL 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| | | | | | |
|---------------------|------------------------|-------|---------------------|----------------|-------|
| RITORNO / RÜCKSPIEL | | | RITORNO / RÜCKSPIEL | | |
| SARNTAL FUSSBALL | - <u>CAMPO TRENS</u> | 0 - 1 | <u>MOOS</u> | - COLLE CASIES | 3 - 1 |
| RITORNO / RÜCKSPIEL | | | RITORNO / RÜCKSPIEL | | |
| BRUNICO BRUNECK | - <u>RIFFIAN KUENS</u> | 2 - 2 | <u>CHIENES</u> | - SCHLANDERS | 3 - 1 |

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno.

Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

COPPA GIOVANISSIME / POKAL FUßBALLSPIELERINNEN

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| TRIANGOLARE / DREIERKREIS - 3 Giornata - A | | |
|--|--------------------|-------|
| SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD | - RED LIONS TARSCH | 5 - 3 |

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---------------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| <u>C.F. SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD</u> | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 7 | 3 | 4 | 0 |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | -1 | 0 |
| ADFC RED LIONS TARSCH | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 4 | 7 | -3 | 0 |

La Società sottolineata si è qualificata per la Finale.

Der unterstrichene Verein hat sich für das Endspiel qualifiziert.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/03/2016

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| RITORNO / RÜCKSPIEL | | |
|---------------------|------------------|-----|
| UNTERLAND DAMEN | - SSV BRIXEN OBI | - D |

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Reifer Josef, assistito dai collaboratori Spinelli Lorenzo e Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Toccoli Michele, nella seduta del 30/03/2016, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Reifer Josef, in Anwesenheit der Mitarbeiter Spinelli Lorenzo und Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Toccoli Michele, hat in der Sitzung vom 30/03/2016 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

AMORT PHILIPP (MILLAND)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CARBOGNO DIEGO (STEGEN STEGONA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

BARIGOZZI BENJAMIN (MILLAND) PRADER ALEXANDER (NATZ)

DAURELIO RICCARDO (PIANI) KUSHE QAMIL (PIANI)

MARCADELLA RUDY (VORAN LEIFERS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

ALESSANDRINI ALEX (MILLAND)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

KUEN ALEXANDER (LATSCH) HOLLER LUKAS (MAIA ALTA OBERMAIS)

CANTISANI GIACOMO (PIANI) LEITNER MIRKO (PLOSE)

BORTOLI MARCO (SALORNO RAIFFEISEN) BORIN MARCO (VORAN LEIFERS)

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

DELLA PIETRA STEFANO (ALBEINS) VILLOTTI FILIPPO (BRESSANONE)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

VISALLI ALAN MASSIMO (ALBEINS) LENGU MARJO (BRESSANONE)

MENEGHELLI MARCO (BRESSANONE)

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 7/ 4/2016

SONN STEFANO (KALTERER SV FUSSBALL)

A CARICO DI MASSAGGIATORI / ZU LASTEN MASSEURE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 7/ 4/2016

AGOSTINI LUCA (NEUMARKT EGNA) HAUSER WERNER (SCHLANDERS)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

DENGG RAINER (SCHLANDERS)

PIFFRADER JOHANNES (CHIENES)

RYSER PETER (HOCHPUSTERTAL ALTA P.)

benchè inibito si posizionava dietro la panchina della propria squadra per impartire disposizioni tecniche - riconosciuto dell'arbitro.

obwohl gesperrt positionierte er sich hinter der Reservebank seiner Mannschaft um technische Anweisungen zu geben - vom Schiedsrichter erkannt.

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN SCHIEDSRICHTERASSISTENT

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 7/ 4/2016

WIESER CHRISTIAN (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

PUERGSTALLER SAMUEL (KALTERER SV FUSSBALL)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

| | | | |
|------------------------------|--------------------------|--------------------|--------------|
| NIEDERWOLFSGRUBER LUKAS | (ALBEINS) | SANTACHIARA DAVIDE | (MOOS) |
| TURCANU HLIBITSCHI BOGDAN | (MUHLBACH RODENECK VALS) | MEISTER MAX JOSEF | (SCHLANDERS) |
| MUTHER BERND | (SCHLANDERS) | OBWEGESER FLORIAN | (SLUDERNO) |

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

| | | | |
|------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------------|
| MENEGHELLI MARCO | (BRESSANONE) | GANTERER FABIAN | (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) |
| KASTRATI EDISON | (HOCHPUSTERTAL ALTA P.) | LANZ BENJAMIN | (HOCHPUSTERTAL ALTA P.) |
| HUBER ALEX | (RISCONE S.V.REISCHACH) | | |

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

| | | | |
|------------------|-------------------------|---------------------|----------------------------|
| GASTEIGER MARTIN | (CHIENES) | REIER MARC | (COLLE CASIES PICHL GSIES) |
| MAIR MICHAEL | (HOCHPUSTERTAL ALTA P.) | RAFFEINER CHRISTIAN | (MALLES SPORTVEREIN MALS) |
| BRUGGER VALENTIN | (MOOS) | MELCHIORI MATTIA | (NEUMARKT EGNA) |
| GUFLER CHRISTIAN | (RIFFIAN KUENS) | UNTERBERGER FLORIAN | (RISCONE S.V.REISCHACH) |
| GROSS THOMAS | (SARNATAL FUSSBALL) | | |

2[^] CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUÙE

Euro 100,00 SPORT CLUB LAAS

durante tutta la durata della gara vari sostenitori del Lasa rivolgevano all'arbitro vari gravi insulti in lingua tedesca ed italiana.

wahrend der gesamten Spieldauer wurden dem Schiedsrichter in deutscher und italienischer Sprache von seiten der Anhaenger der Heimmannschaft schwer beleidigende Ausdruecke zugerufen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 7/ 4/2016

CHINI LUCIANO (ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

WIESER OSWALD (TESIDO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

| | | | |
|-------------------------|---------------------------|-------------------------|----------------------|
| PISANI MARCO | (EGGENTAL) | DE LORENZO NOTO DANIELE | (FORTEZZA) |
| DE LORENZO NOTO ROBERTO | (FORTEZZA) | KROLL HANNES | (GAIS) |
| EBNER TOBIAS | (GIRLAN) | KERSCHBAUMER SIMON | (GIRLAN) |
| MARTINELLI MATTEO | (LAIVES BRONZOLO) | GIANORDOLI LUCAS | (PRATO ALLO STELVIO) |
| SCHOENAFINGER AARON | (SAN GENESIO SV JENESIEN) | STRIMMER JULIAN | (SPORT CLUB LAAS) |

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

| | | | |
|--------------------|-----------------------|-----------------|----------------------|
| GSCHNITZER ARMIN | (AUSWAHL RIDNAUNTAL) | LEITER PATRICK | (FORTEZZA) |
| LAHNER DANIEL | (GAIS) | BACHER MICHAEL | (KLAUSEN CHIUSA) |
| BERBERI RENIS | (MERANO MERAN CALCIO) | EGGER MANUEL | (RASEN A.S.D.) |
| ELZENBAUMER HANNES | (S.LORENZO) | TAUFERER LORENZ | (STEINEGG RAFFEISEN) |
| GRIESSMAIR MICHAEL | (VELTURNO FELDTHURNS) | | |

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

| | | | |
|--------------------|-----------------------------|--------------------|-----------------------------|
| CORONA DENIS | (ALGUND RAFFEISEN A.S.D.) | WEISS MANUEL | (ALGUND RAFFEISEN A.S.D.) |
| KELDERER MANUEL | (BARBIANO) | FORER MATTHIAS | (GAIS) |
| PAULMICHL DOMINIK | (LAATSCH TAUFERS) | DANIELI ALEX | (MONTAN) |
| GUNSCH LUKAS | (MONTAN) | RUSSIAN ALESSANDRO | (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB) |
| SEGARIZZI MARCO | (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB) | PFEIFHOFER MICHAEL | (RASEN A.S.D.) |
| HUBER DAVID | (RINA) | HUBER THOMAS | (RINA) |
| PLONER FILIP | (RINA) | PLATTNER JOHANNES | (SAN GENESIO SV JENESIEN) |
| RUBATSCHER FLORIAN | (STEINEGG RAFFEISEN) | LINTNER HANNES | (TEIS TISO VILLNOESS FUNES) |
| MESSNER FABIAN | (TEIS TISO VILLNOESS FUNES) | ROHRER OLIVER | (TIROL) |
| GRUBER DANIEL | (VALDAORA OLANG) | PUTZER ARMIN | (VINTL) |

3[^] CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 3/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 26/ 3/2016 MUHLWALD - RASA RAAS

Preso atto che la gara non è stata disputata per impraticabilità del terreno di gioco causa neve, si dispone che la stessa venga disputata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Festgestellt, dass das obige Spiel wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes (Schnee) nicht ausgetragen werden konnte, wird verfügt, dass dasselbe an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 OLIMPIA HOLIDAY MERANO

Per aver causato ritardo all'orario di inizio della gara.

Weil der Spielbeginn verzögert wurde.

Euro 60,00 SEXTEN

per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 14/ 4/2016

CUZZILLA MANUEL (FUSSBALL CLUB NIEDERDORF)

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 7/ 4/2016

PLITZNER STEFAN (FUSSBALL CLUB NIEDERDORF) MAIR JOSEF (MORTER)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 7/ 4/2016

TRENKER KLAUS (FUSSBALL CLUB NIEDERDORF)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SALTORI PATRICK (EXCELSIOR LASTRADA DERWEG) MAIR MICHAEL (FUSSBALL CLUB NIEDERDORF)
PIRCHER FLORIAN (MOLTEN VORAN) RIFESSER HANNES (PERCHA)
KASER STEFAN (ST. GEORGEN JUNIOR) KASERBACHER MAIK (ST.PANKRAZ)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

TSCHOLL FLORIAN (EYRS) PFITSCHER DOMINIK (UNTERLAND BERG)
RIGHETTO LUCA (UNTERLAND BERG) FELDER ALEX (VAL BADIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

FALLUCCA MATTEO (AICHA AICA) HEIDENBERGER MATTHIAS (AICHA AICA)
KURZ MATTHIAS (EYRS) LADURNER HANNES (EYRS)
VALLAZZA PAOLO (LA VAL) MASONER ANDREAS (MOLTEN VORAN)
PEGGER PHILIPP (MORTER) TRENKWALDER DEVID (MORTER)
TSCHOLL MICHAEL (MORTER) WOERER GREGOR (PERCHA)
SHAIBI TAREK (REAL ATLAS) BRUGGER THOMAS (ST. GEORGEN JUNIOR)
BUZZO PIAZZETTA JAN (ST. GEORGEN JUNIOR) VITTUR SAMUEL (VAL BADIA)

JUNIORES / JUNIOREN REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 3/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 24/ 3/2016 BRIXEN - ST.MARTIN PASS

- preso atto che la società S.C.ST.MARTIN PASS. ha rinunciato alla disputa della gara di cui sopra;
- visto l'art.17/3del C.G.S.;

delibera

di comminare alla società S.C.ST.MARTIN PASS la punizione sportiva della perdita della gara con il risultato di 0 - 3; la penalizzazione di 1 punto in classifica e l'ammenda di euro 150,0 per la prima rinuncia.

- Zur Kenntnis genommen, dass der Verein S.C.ST.MARTIN PASS auf die Austragung des obigen Spieles verzichtet hat;
- nach Einsichtnahme in den Art.17/3 des Sp.G.K.;

beschliesst

gegen den obigen Verein S.C.MARTIN PASS die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit 0 - 3 zu verhängen; weiteres mit dem Abzug eines Punktes in der Wertung sowie einer Geldbusse von Euro 150,00 wegen des 1. Verzichtes zu bestrafen.

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 TRAMIN FUSSBALL

per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

ST.MARTIN PASS

vedasi delibera - siehe Beschluss

PENALIZZAZIONE PUNTI IN CLASSIFICA / PUNKTABZUG

ST.MARTIN PASS 1

vedasi delibera - siehe Beschluss

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 150,00 ST.MARTIN PASS

vedasi delibera - siehe Beschluss

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FEICHTER MICHAEL

(AHRNTAL)

CHECCHIN LUCA

(LAIVES BRONZOLO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

TRIBUS RAFFAEL

(NATURNS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BRUNOLD DANIEL

(BOZNER)

VESHI ARMAND

(EPPAN)

NISCHLER FABIAN

(NATURNS)

GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GATTERER LUKAS

(SPORT CLUB ST.GEORGEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BALDO PHILIPP

(SPORT CLUB ST.GEORGEN)

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 3/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

PREANNUNCIO DI RECLAMO / VORANKÜNDIGUNG REKURS

gara del / Spiel vom 24/ 3/2016 PLOSE - GHERDEINA

Preso atto del preannuncio di reclamo da parte della Societa' S.C. PLOSE si soprassiede ad ogni decisione in merito. Nel relativo paragrafo, di seguito, si riportano i provvedimenti disciplinari assunti a carico di tesserati per quanto in atti.

Nach Kenntnisnahme des angekuendigten Rekurses des Vereins S.C. PLOSE wird von jeglicher Entscheidung abgesehen. Im entsprechenden Absatz sind die Disziplinarmaßnahmen laut Unterlagen angeführt.

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 AUSWAHL RIDNAUNTAL

per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

RAINER HANNES (AUSWAHL RIDNAUNTAL)

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 PLOSE

per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

Euro 60,00 PRATO ALLO STELVIO

per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

LEITNER MIRKO (PLOSE)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GASSER LUKAS (PLOSE)

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 20/ 3/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 20/ 3/2016 ALGUND RAFFEISEN A.S.D. - PARTSCHINS RAFFEISEN

Visto la segnalazione della società Partschins e il supplemento dell'arbitro con il quale comunica di aver invertito il risultato della gara, si precisa che il risultato finale è di 3-0 a favore del Partschins.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Vereins Partschins und in den Zusatzbericht des Schiedsrichters mit dem er zugibt das Ergebnis falsch vermerkt zu haben, wird das Ergebnis auf 3-0 zugunsten von Partschins abgeändert.

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GAMPER JOHANNES (ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER QUATTRO EFFETTIVE / SPERRE VIER SPIELE

PELLEGRINELLI ALEX (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

Per avere a seguito di espulsione per bestemmia, rivolto pesanti offese e minacce all'arbitro.
Wegen Fluchens ausgeschlossen, beleidigte und drohte er grob dem Schiedsrichter.

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

OBERHUBER DAVID (BRIXEN) DI CARLO GIACOMO (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

ROSACE SIMONE (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KRUSELBURGER ANDREAS (AUSWAHL RIDNAUNTAL)

GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 ST.PAULS

Per la responsabilità oggettiva relativa al comportamento irrispettoso dei propri calciatori a fine gara nei confronti dell'arbitro.

Wegen der objektiven Verantwortung betreffend das respektlose Verhalten der eigenen Fussballer nach Spielende gegenüber dem Schiedsrichter.

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 VIRTUS DON BOSCO

Per la responsabilità oggettiva in relazione al comportamento dei propri calciatori, i quali hanno danneggiato al loro rientro nello spogliatoio la porta d'ingresso dello stesso e una sedia. E' fatto obbligo a risarcire il danno se richiesto e documentato.

Wegen der objektiven Verantwortung betreffend das Verhalten der eigenen Fussballer die nach Spielende die Eingangstuer der eigenen Kabine und einen Stuhl beschaedigt hatten. Es wird verfuegt dass der Schaden, insofern beantragt und belegt, ersetzt wird.

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CALLONI FABRIZIO (OLIMPIA HOLIDAY MERANO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

MARCHESAN SEBASTIANO (VIRTUS DON BOSCO)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TREVISAN DAVID (JUGEND NEUGRIES) IADEROSA MANUEL (OLIMPIA HOLIDAY MERANO)

NEGRENTE DANIEL (OLIMPIA HOLIDAY MERANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

HILLALI MOUAD (JUGEND NEUGRIES) NOSELLI GEAN ISRAEL (VIRTUS DON BOSCO)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 3/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 24/ 3/2016 SCHLANDERS - TRAMIN FUSSBALL

- preso atto che la società A.S.V. TRAMIN FUSSBALL ha rinunciato alla disputa della gara in oggetto;
- visto l'art. 17/3 del C.D.S.,

delibera

di comminare alla squadra del TRAMIN la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3; la penalizzazione di 1 punto in classifica e l'ammenda di Euro 25,00 per la prima rinuncia.

- Zur Kenntnis genommen, dass der Verein A.S.V. TRAMIN FUSSBALL auf die Austragung des obigen Spieles verzichtet hat;
- nach Einsichtnahme in den Art.17/3 des Sp.G.K.;

beschliesst

gegen den obigen Verein TRAMIN die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit 0 - 3 zu verhaengen; weiteres mit dem Abzug eines Punktes in der Wertung sowie einer Geldbusse von Euro 25,00 wegen des 1. Verzichtes zu bestrafen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

TRAMIN FUSSBALL

vedasi delibera - siehe Beschluss.

PENALIZZAZIONE PUNTI IN CLASSIFICA / PUNKTABZUG

TRAMIN FUSSBALL 1

vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 25,00 TRAMIN FUSSBALL

vedi delibera - siehe Beschluss.

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PERATHONER MICHAEL

(GHERDEINA)

GRITSCH MICHAEL

(PRATO ALLO STELVIO)

PEER DANIEL

(PRATO ALLO STELVIO)

COPPA 1[^] CATEGORIA / POKAL 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2016

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (IV INFR)

UNTERTHURNER HUBERT (RIFFIAN KUENS)

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

MAIRVONGRASSPEINTE LUKAS (CHIENES)

WIERER GABRIEL

(CHIENES)

ILMER HANNES

(RIFFIAN KUENS)

TAPPEINER LUKAS

(SCHLANDERS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (III INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (III VERGEHEN)

SINNER JURGEN

(COLLE CASIES PICHL GSIES)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

WIESER DAVID

(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

SULZER ANDREAS

(CHIENES)

FEICHTER CHRISTIAN

(COLLE CASIES PICHL GSIES)

REINSTADLER STEFAN

(MOOS)

GALLINA DAVID

(SCHLANDERS)

COPPA GIOVANISSIME / POKAL FUßBALLSPIELERINNEN

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 3/2016

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

PREANNUNCIO DI RECLAMO / VORANKÜNDIGUNG REKURS

gara del / Spiel vom 26/ 3/2016 UNTERLAND DAMEN - SSV BRIXEN OBI

Preso atto del preannuncio di reclamo da parte della Societa' F.C. UNTERLAND DAMEN si soprassiede ad ogni decisione in merito. Nel relativo paragrafo, di seguito, si riportano i provvedimenti disciplinari assunti a carico di tesserati per quanto in atti.

Nach Kenntnismahme des angekuendigten Rekurses von F.C. UNTERLAND DAMEN wird von jeglicher Entscheidung abgesehen. Im entsprechenden Absatz sind die Disziplinarmaßnahmen laut Unterlagen angeführt.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

SADER MIRIAM

(SSV BRIXEN OBI)

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 31/03/2016.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN
LANDESKOMITEE BOZEN AM 31/03/2016.**

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger